



## Sărbătoarea „Triplex Confinium” a ajuns la ediția cu numărul 20

A fost sărbătoare, sâmbătă, 27 mai 2017 la Beba Veche. Frontiera Triplex Confinium s-a deschis din nou, pentru a marca 20 de ani de la prima întâlnire a Euroregiunii Dunăre-Cris-Mureș-Tisa (DKMT).

Tradiționala festivitate de deschidere a graniței dintre România, Ungaria și Serbia a început cu intonarea imnurilor celor trei țări, apoi autoritățile prezente au vorbit despre importanța cooperării transfrontaliere.

„În urmă cu 20 de ani, devansând evenimentul festiv al semnării actului de constituire al Euroregiunii din noiembrie, în luna mai a anului 1997, aici la Triplex Confinium, la punctul de întâlnire a granițelor dintre țările noastre, a avut loc prima deschidere a frontierei dintre cele trei țări, act cu caracter profund simbolic. Prin această, s-a deschis calea către un proces natural al reînnoșării vechilor relații dintre locuitorii din această regiune. De atunci în fiecare an, la sfârșitul lunii mai, ne întâlnim pentru a sărbători apropierea dintre regiunile noastre, a locuitorilor din aceste zone și a relațiilor de bună colaborare. Înființarea Euroregiunii Dunăre-Cris-Mureș-Tisa în urmă cu 20 de ani, prin semnarea protocolului de la Szeged, a așezat bazele cooperării transfrontaliere în formă instituțională, a creat cadrul

necesar desfășurării diferitelor acțiuni de parteneriat în variate domenii,

cadru în care s-au întrecut zeci de tineri.



statuând un exemplu pentru autoritățile publice locale, comunitățile din regiune, pentru actorii economici și pentru cetățeni”, a spus Călin Dobra, președintele Consiliului Județean Timiș.

Și anul acesta, după ceremonia organizată la Triplex Confinium, a urmat tradiționalul cros transfrontalier, în

Festivitatea de la Triplex Confinium a fost urmată de Adunarea Generală a Cooperării Regionale DKMT care anul acesta s-a desfășurat la Kubekhaza.

Cu acest prilej, au fost prezentate proiectele orașelor Timișoara și Novi Sad, ambele Capitală Europeană a Culturii 2021. De asemenea, au fost decerna-

te premii de excelență pentru proiecte euroregionale de succes, derulate din fonduri europene transfrontaliere. Este vorba despre un proiect în domeniul medical (screening de detectare a cancerului mamar), care are o valoare totală de peste 1 milion de euro și care s-a realizat în parteneriat Csongrad-Arad; un proiect în domeniul sportiv-turistic, cu o valoare totală de 2,1 milioane de euro, realizat în parteneriat Timiș-Csongrad; un proiect destinat copiilor cu dizabilități, realizat în parteneriat Voivodina-Caraș-Severin; un proiect al regiunilor Voivodina și Bacs-Kiskun, în valoare de circa 81.000 de euro, care are ca obiectiv integrarea socială și profesională a femeilor din mediul rural.

În ceea ce privește organizarea Adunării Generale festive din 21 noiembrie 2017, când cooperarea regională DKMT împlinște 20 de ani de la înființare, au fost făcute următoarele propuneri: invitarea miniștrilor de externe ai Ungariei, României și Serbiei, a președinților de consilii județene care au semnat constituirea cooperării euroregionale și a coordonatorilor naționali care s-au implicat activ în proiectele DKMT și organizarea unei expoziții și a unui concurs de fotografii, care să reflecte cele mai importante momente din istoria DKMT.

## Se dă startul proiectului integrat de apă, canalizare și asfaltare

În data de 22 mai 2017 s-au semnat contractele de execuție a lucrărilor din cadrul proiectului pe măsura 3.2.2., despre care v-am relatat în fiecare lună în Curier. Este ultimul pas înainte de începerea efectivă a implementării acestui proiect.

Astfel, pentru tronsonul I – canalizare și apă – s-a semnat contractul cu firma câștigătoare Proserv Deva, care conform contractului s-a angajat să finalizeze lucrările în termen de 12 luni. Pentru tronsonul II – asfaltarea străzilor – s-a semnat contractul cu firma SylCon Trans Arad, iar în acest caz constructor s-a angajat să termine lucrarea până la data de 31 decembrie 2017. Pentru tronsonul III



– componenta culturală – s-a semnat contractul cu firma Selina Grup din Oradea.

După data de 6 iunie (minivacanța de 1 iunie și Rusalii) se va da ordinul de începere a lucrărilor. Constructorii vor începe mai întâi prin amenajarea unor organizări de șantier, după care

vor intra din plin pe străzile comunei.

Pe această cale atenționăm toți cetățenii, la modul cel mai serios, că trebuie să fie cooperanți cu constructorii pentru că multe lucrări se vor desfășura în fața caselor iar asta va presupune deranj – gălăgie, praf, noroi, posibilitatea distrugerii unor amenajări florale etc. Cu siguranță vor exista și neplăceri legate de alimentarea cu apă, fiind foarte probabil să fie sparte unele conducte de apă, dar administrația locală va urmări pas cu pas fiecare situație în parte și va interveni rapid cu echipele de muncitori pentru remedierea oricărei defecțiuni.

De asemenea, pe străzile comunei se va intensifica foarte mult circulația de mașini grele și utilaje, care vor efectua manevre pe șosea și pe spațiul verde, motiv pentru care cetățenii sunt rugați să fie mult mai atenți, mai ales cu copiii, pe care trebuie să-i supravegheze mai bine, astfel încât să nu fie expuși pericolului de accidentare.

Cu siguranță, fluxul de mașini va fi cum nu s-a mai văzut la Beba Veche, mai ales că firmele constructoare sunt foarte mari și au o capacitate mare de mobilizare cu muncitori și utilaje.

## Unele dintre obligațiile ce revin cetățenilor

În conformitate cu O.U.G. nr. 21/2002 privind gospodărirea localităților urbane și rurale, art.10 referitor la obligațiile cetățenilor, Legea 481/2004 modificată și completată cu Legea 212/2006 privind protecția civilă, art.20 vă aducem la cunoștință următoarele:

1. Aveți obligația de a întreține corespunzător domeniul public din fața locuinței și este interzisă depozitarea materialelor de construcții sau alte deșeuri amestecate fără aprobare și fără achitarea taxelor legale;



2. Curățarea și întreținerea șanțurilor, rigolelor și podețelor aferente proprietății pentru evitarea unor evenimente nedorite;

3. Respectarea normelor și regulilor de protecție civilă stabilite de autoritățile publice locale;

4. Îndeplinirea măsurilor de protecție civilă dispuse, în condițiile legii, de personalul investit cu exercițiul autorității publice din cadrul serviciilor publice de urgență;

5. Este interzisă utilizarea canalelor pluviale deschise pentru evacuarea sau scurgerea apei menajere sau cu conținut periculos;



6. Este interzis accesul liber pe domeniul public a păsărilor și animalelor;

7. Este interzisă arderea deșeurilor vegetale, menajere sau de altă natură fără a fi anunțat personalul Primăriei;

Nerespectarea acestor obligații cetățenești atrage după sine sancțiuni contravenționale conform legii.

# Primăria și agricultorii repară drumurile agricole

Primăria Beba veche în colaborarea cu Asociația Producătorilor Agricoli din Cherestur s-a implicat activ pentru reamenajarea drumurilor agricole de pe raza comunei.

S-a început mai întâi cu amenajarea drumurilor agricole de la Cherestur și Pordeanu, dar la începutul lunii iunie se va acționa și la Beba Veche, unde distanțele sunt mai mari, terenurile sunt lucrate preponderent de societăți mari, iar micii agricultori au teren în apropierea satului și mai puțin în câmp, unde este greu de ajuns în acest moment.

Astfel, dotați cu utilaje și cu o lamă, timp ce câteva zile s-a făcut o trecere puternică pe aceste drumuri, s-au îndreptat, s-au nivelat, s-a îndepărtat pământul adunat în exces și s-au acoperit gropile și șanțurile mari. S-a discuit în mod repetat, unde a fost nevoie și s-a reprofilat pământul.

N-a fost o muncă deloc ușoară pen-



tru că unele drumuri erau atât de distruse încât nu se mai putea circula deloc pe ele, iar în multe cazuri utilajele se deplasau de pe axul principal pe terenurile adiacente pentru a putea avansa și evident se distrugea parte din recoltă.

că se apropie cu pași rapizi perioada recoltatului și fermierii se vor putea deplasa pe câmp mai repede și în condiții mult mai bune. Le mulțumesc tuturor fermierilor pentru că, au dovedit încă o dată că solidaritatea este esențială în astfel de munci", a transmis primarul Ioan Bohancanu.

„Este un lucru extraordinar pentru

## Terenul de sport de la Cherestur a fost împrejmuit cu gard

Au avansat din plin lucrările de amenajare a terenului de sport de la Cherestur. Așa cum ne-a obișnuit, echipa de muncitori condusă de domnul Marton Tifan s-a mobilizat exemplar și a reușit, pe parcursul unei luni, să facă împrejmuirea cu gard a suprafeței de 5 hectare.

La momentul apariției ziarului, împrejmuirea era aproape finalizată. Gazonul însămânțat luna trecută a început să crească tot mai viguros, iar în perioada următoare se va trece din nou cu utilajele pentru cosirea suprafeței de joc, astfel încât să fie distruse tot mai mult buruienile și acestea să nu mai aibă forță să crească.



Menționăm că pentru transformarea unui teren viran într-unul sportiv, la standardele cerute în domeniu, este necesară fie înlocuirea completă a

stratului de pământ de la suprafață, ceea ce nu era cazul la Cherestur, fie amenajarea constantă pe o perioadă de cel puțin 2 ani.

## Noua platformă de depozitare a deșeurilor este în curs de finalizare

Se apropie de finalizare lucrarea de amenajare a punctului de depozitare și sortare a deșeurilor de la Beba Veche, despre care v-am relatat pe larg în numărul trecut al *Curierului*.

În cursul lunii iunie se va da drumul



sistemului de colectare selectivă, se vor amplasa tomberoane noi pe străzile comunei iar cetățenii vor primi acasă o scrisoare pentru a fi informați pe larg despre modul în care va funcționa acest sistem în comuna noastră.

# Granița care desparte mentalități



În acest an, ședința Adunării Generale a Cooperării Regionale DKMT s-a ținut la Kübekháza –un sat pe cât de surprinzător, pe atât de viu.

Într-un week-end din an, de 20 de ani în coace, în cadrul cooperării euroregionale Dunărea-Criș-Mureș-Timiș (DKMT), se deschide cea mai vestică frontieră din România. Este vorba de Triplex, locul în care se întâlnesc trei țări, România, Serbia și Ungaria. Deschiderea acestui punct înseamnă și întâlnirea comunităților din această regiune. Adică între cei din localitățile de frontieră Beba Veche, Kübekháza și Rabe (nu departe se află orașul Novi Knezevac).



În urmă cu aproape o sută de ani, se aflau într-o singură țară, aceste localități făcând parte din județul Torontal. Astăzi, găsim un triunghi de câțiva kilometri, cu nivele diferite de aspirații: Sârbii speră să adere la Uniunea Europeană, România să intre rândul statelor din Spațiul Schengen. Ungaria este deja acolo. În acest an, ședința Adunării Generale a Cooperării Regionale DKMT s-a ținut la Kübekháza. De la Triplex, până în sat sunt șapte kilometri, peste câmp. Comuna Beba Veche și satul Kübekháza au cam



acelaș număr de locuitori, circa 1.500. Mentalitățile sunt însă foarte diferite. Am plecat dintr-un Beba Veche gri, unde doar birtul satului deschis, dar pustiu și acela, la fel ca și străzile. La șapte kilometri distanță am găsit o altă lume.

Kübekháza era în sărbătoare. Atunci când se deschide Triplex, maghiarii organizează una dintre zilele satului, tocmai pentru a atrage vizitatorii din



Serbia și România.

Încă de la intrarea în sat, oaspeții sunt salutați în limba română și sârbă. „Bine ați veni! Dobro nam došli dragi gosti” stă scris pe o poartă.

Deși Kübekháza este un sat în care locuitorii se declară în proporție de 100 la sută maghiari, indicatoarele de la intrare sunt bilingve. Numele



este scris și în germană: Kübeckhausen. Este primul lucru care îți atrage atenția. Apoi, în sat, care arată mai degrabă ca un orașel, foarte chochet, toate indicatoarele oficiale sunt atât în maghiară cât și în germană.

Toate tăblițele cu instituțiile publice sunt și în germană, dar și în engleză! Spre exemplu, Primăria („Polgarmesteri Hivatal”), se numește și „Bürgermeisteramt” dar și „Mayor’s office”. Cimitirul este și „Freidhof”, poște și „Post”, medic „Artz”, stomatolog „Zahnartz”. Ba chiar și mașinile poliției locale (Polgarorseg) sunt inscripționate în germană și maghiară. „Burgerwehr” și „Homeguard”.

Stâlpii din parcul satului, unde se desfășoară sărbătoarea, sunt împodobiți cu banere care îl prezintă pe



eroul local Karl Fridrich von Kübeck. Ai impresia că ești într-un sat german, sau cel puțin cu unul cu o numeroasă populație germană. Am însă că filogermanismul sătenilor are de-a face doar cu istoria. „Trecutul și promisiu-



nea ne obligă!”, stă scris sub bannerul cu Karl Fridrich von Kübeck.

Satul a fost întemeiat în 1843 de cultivatorii de tutun, însă după scurt timp aceștia au început să plece. În locul lor au fost colonizați mai multe familii de șvabi dunăreni, la inițiativa baronului austriac Karl Fridrich von Kübeck. Aceasta avea să fie constructorul unui sat modern. În timpul celui de-al Doilea Război Mondial, cei care au fost înrolați în armană, au ales SS-ul german. După 1940, odată cu intrarea armatei sovietice, o parte din șvabi au fost nevoiți să fugă, iar cei care au rămas au fost deportați.

Conacul Karl Fridrich von Kübeck (Karoly Haz, Karl Haus, Charles House) este frumos restaurat. Este pensiune și restaurant. Oaspeții de sâmbătă și duminică au parte de spectacole, concerte, concursuri, pe scena din parc, gazdele se întreg în gătit Gulyas și alte preparate locale.

(autor: Stefan Both, articol apărut în ziarul Adevărul, 28 mai 2017)



## Sprijin pentru instalarea tinerilor fermieri

Fermierii cu vârsta de până la 40 ani au posibilitatea să acceseze fonduri europene nerambursabile prin intermediul măsurii 6.1 – *Sprijin pentru instalarea tinerilor fermieri*, din cadrul PNDR, sprijinul financiar ridicându-se la 50.000 euro pe proiect.

Solicitanți eligibili pentru sprijinul financiar nerambursabil acordat prin această submăsură sunt:

- Tânărul fermier în conformitate cu definiția prevăzută la art. 2 din R(UE) nr.1305/2013, care se instalează ca unic șef al exploatației agricole;
- Persoana juridică cu mai mulți acționari unde un tânăr fermier în sensul art. 2 din R(UE) 1305/2013 se instalează și exercită un control efectiv pe termen lung în ceea ce privește deciziile referitoare la gestionare, la beneficii și la riscurile financiare legate de exploatație.



Conform art. 2 din R(UE) nr. 1305/2013, (1) „tânăr fermier” înseamnă o persoană cu vârsta de până la 40 de ani inclusiv (până cel mult cu o zi înainte de a împlini 41 de ani) la momentul depunerii Cererii, care deține competențele și calificările profesionale adecvate și care se stabilește pentru prima dată într-o exploatație agricolă ca șef al respectivei exploatații.

Exploatația trebuie să îndeplinească următoarele condiții: dimensiune economică cuprinsă între 12.000 – 50.000 SO; înregistrată ca microintreprindere/intreprindere mică; exploatația este înregistrată obligatoriu în Registrul Unic de Identificare – APIA, în Registrul agricol și/sau în Registrul exploatațiilor – ANSVSA.

Sprijinul nerambursabil este de maximum 50.000 Euro și va fi acordat sub formă de primă în două tranșe, astfel: 75% din cuantumul sprijinului la primirea deciziei de finanțare și 25% din cuantumul sprijinului în maximum trei ani de la primirea deciziei de finanțare.

**Nașteri**

Mudava Isabela Maria (21.03)  
Icleanu Ianis Andrei (8.05)



**Căsătorii**

Șúli Norbert cu  
Laczkó Monika-Eszter

Balog Florin Alexandru cu  
Drondu Cristina-Marcela

Casă de piatră!

**Majorate**

Lazar Constantin Alexandru

**DECESE †**

Gyemant Francisc (90 ani)  
Szasz Elisaveta (82 ani)

**Rugăciune către Sfântul Duh**

Sfinte Duh, Tu care clarifici totul, care îmi luminezi toate drumurile vieții mele pentru ca să ajung la împlinirea



idealurilor mele, Tu care îmi dai darul divin al iertării și al uitării răului făcut de alții, Tu care în toate clipele

vieții mele ești cu mine, doresc să-ți mulțumesc, în această scurtă rugăciune, pentru tot și să-ți spun, încă o dată, că nu mă despart de Tine niciodată, oricât de mare ar fi atracția lumii materiale. Doresc să fiu cu Tine și toate ființele pe care le iubesc, pentru totdeauna. Îți mulțumesc pentru binecuvântările Tale pentru mine și pentru ai mei. Amin!

**Sărbători religioase ortodoxe**

Iunie

- 4 D Pogorârea Sf. Duh (Rusaliile)
- 5 L Sf. Treime
- 24 S Nașterea Sf. Ioan Botezătorul
- 29 J Sf. Apostoli Petru și Pavel

**Sărbători religioase romano-catolice**

Iunie

- 4 D Coborârea Sf. Duh (Rusaliile)
- 11 D Preasfânta Treime
- 15 J Trupul și Sângele Domnului
- 23 V Preasfânta Inimă a lui Isus
- 24 S Nașterea Sf. Ioan Botezătorul
- 29 J SS. Petru și Paul

ISSN 2537-1282  
ISSN-L 2537-1282

# Colonia de prigorii de la Beba Veche



Într-o ediție mai veche a Curierului vă semnalăm că în vatra satului Beba Veche, aproape de postul de frontieră, s-a dezvoltat o frumoasă colonie de grauri, care s-a adăpostit într-un mal de pământ. Nu mică le-a fost surpriza bebenilor să vadă că și alte păsări, mult mai colorate și mai interesante, și-au format o colonie în marginea satului, de data aceasta la ieșirea din sat, spre Valcani.

Nedumerirea a fost mare pentru cei care le-au văzut, pentru că această

specie nu a mai fost observată pe raza comunei sau, în orice caz, este o raritate. La prima vedere ar fi părut că sunt un soi de papagali ajunși din greșeală în libertate. La o privire mai atentă și după o scurtă documentare, am putut afla că este vorba despre pasărea prigoare (sau prigorie), cunoscută în popor și sub denumirea de viespar sau albinar.

În prima fotografie puteți vedea un exemplar surprins la marginea satului Cherestur.

Pasărea are mărimea unei turturele, este foarte viu colorată, cu capul și spatele cafenii, bărbia galbenă, pieptul albastru, coada verde, aripile galben, cafeniu și verde, cu ciocul lung, subțire, ascuțit și ușor curbat în jos și cu coada lungă și ascuțită, care trăiește prin malurile lutoase ale unor



ape și se hrănește în zbor mai ales cu viespi și cu albine. Ea evită zonele de pădure și zonele de munte și cuibărește în ariile joase, pe câmpii, lângă zone umede. Cuibărește în România și stă în țara noastră între lunile mai și septembrie, după care migrează spre țările calde.

Pentru că prigoarea se hrănește și cu albine, în trecut, oamenii îi distrugă cuiburile tocmai din acest motiv, sau ucideau păsările. În prezent ea nu reprezintă un real pericol

## Cel mai de preț bun Povești adevărate, povești cu tâlc

Odată, au venit niște filosofi la Sfântul Macarie, în pustie, să vadă de ce aleargă atât de mulți oameni să-i asculte cuvântul înțelept. Erau oarecum invidioși, că după ei nu se prea înghesuia lumea.

Când au sosit în pustie, au găsit un bătrân sărăcăcios îmbrăcat, cu vorbă curată, dar meșteșugită. Nu prea le-a venit bine filosofilor. Și au început să-l întrebe:

- Macarie - ai citit cutare carte? N-am cetit-o, răspundea Macarie.
- Dar cutare învățat, știi ce a zis despre lume și despre altele?



- Și la acestea, Macarie, răspundea că nu știe.
- Ei însă îl tot întrebau, cu gândul de a-l rușina.
- Atunci Macarie, ghicindu-le gândurile, le-a zis:
- Rogu-vă, îngăduiți-mi să vă întreb

- și eu ceva.
- Întreabă, părinte, răspunseră ei veseli.
- Fiți buni și spuneți-mi, ce-a fost mai întâi: mintea sau cartea? După oarecare răgaz, răspunseră, oarecum nedumeriți de rostul întrebării: Vezi bine că a fost mintea!
- Nu vă supărați, răspunse Macarie, că eu am ceea ce a fost mai întâi: mintea.

Atunci au priceput filosofii că orice om, dacă-și folosește darul minții dat de Dumnezeu, poate să fie înțelept, cu sau fără prea multă carte.

## Fotografia lunii: cei mai frumoși trandafiri din Beba Veche

